

# Amtsblatt Haselbachtal

Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint monatlich. Es enthält die amtlichen Mitteilungen der Gemeinde Haselbachtal mit den Ortsteilen: Bischheim, Gersdorf, Häslich, Möhrsdorf, Reichenau und Reichenbach.

13. Jahrgang

10. September 2013

Nummer 09



## Freitag, 13.09. Festplatz an der Neukircher Straße

- 18.00 Uhr Ausschankbeginn zur Bierprobe
- 19.00 Uhr **Chorkonzert** mit dem Männergesangsverein Haselbachtal
- 19.30 Uhr **Heimatabend** mit Ortschronisten Jürgen Schäfer anschließend **Tanz** mit den „Pulsnitztalern“

## Samstag, 14.09. Festplatz an der Neukircher Straße

- ab 13.00 Uhr **Festplatzbetrieb** mit Adlerschießen, Bogenschießen, Feuerwehractionen für Kinder, Kinderbeschäftigung - unterstützt von Vereinen und der Polizei
- 16.00 Uhr **Bändertanz**
- ab 20.00 Uhr **Tanz** mit der „Müller-Mugge“ und einem Showprogramm, gestaltet mit dem Team der Neukircher Straße unter dem Titel „The Best of ...“
- 22.00 Uhr **Höhenfeuerwerk**

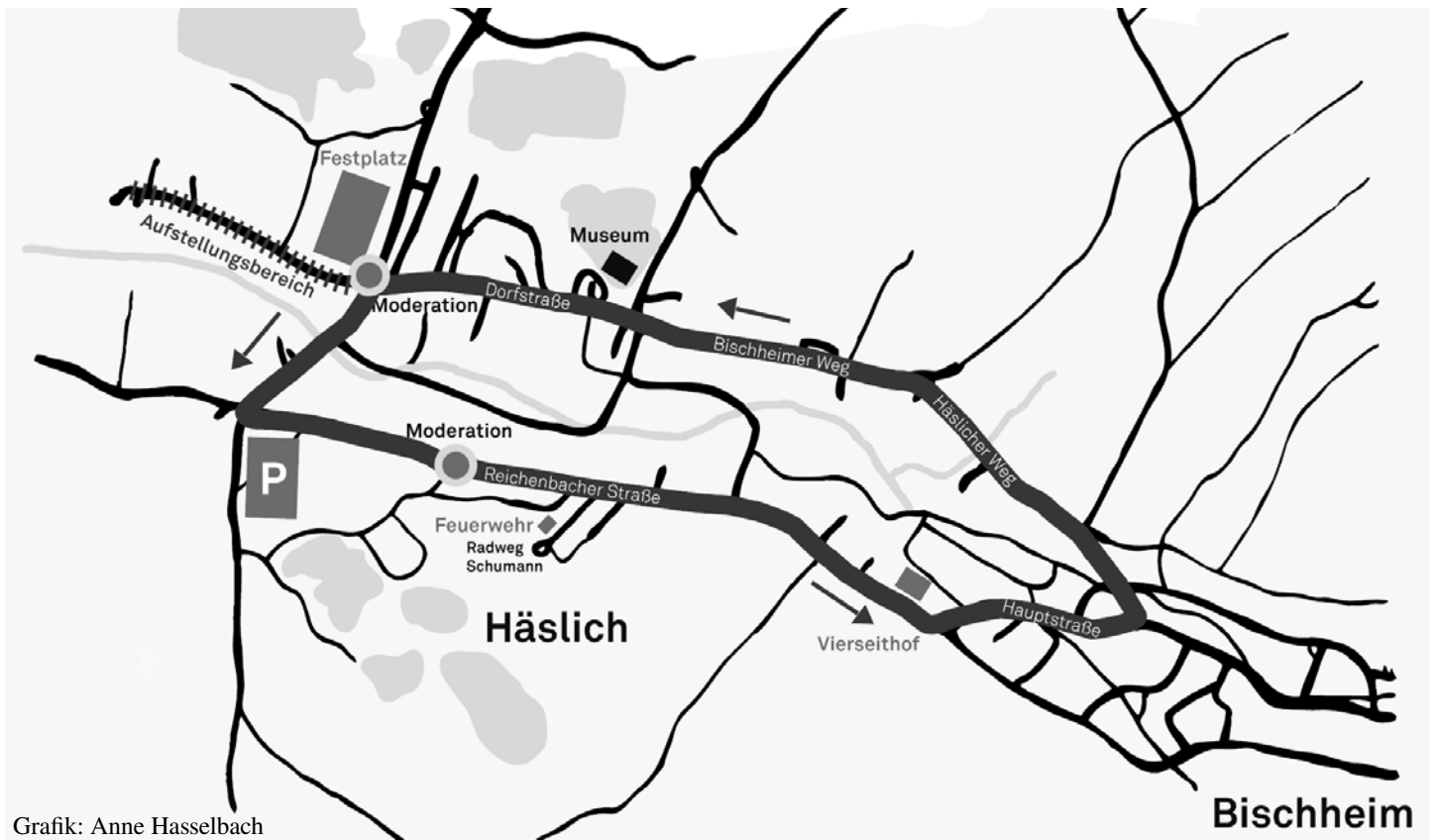
## Sonntag, 15.09.

- 10.00 Uhr **Erntedankfest** der Kirchgemeinden Gersdorf-Möhrsdorf und Bischheim-Häslich im Vierseithof Häslich
- ab 13.00 Uhr **Festplatzbetrieb**  
Feuerwehractionen für Kinder, Kinderbeschäftigung - unterstützt von Vereinen und der ENSO
- 13.30 Uhr **Festumzug ab Festplatz Neukircher Straße**  
(Stellen ab 12.30 Uhr)
- 15.30 Uhr **Platzkonzert** mit dem Oberlichtenauer Spielmannszug  
An allen 3 Tagen Kinderkarussell, Autoscooter, Hüpfburg u. a. auf dem Festplatz. Besucherparkplatz wird auf dem Gelände an der Kreuzung Bergstraße/Reichenbacher Straße eingerichtet.  
Eintritt frei, eine Festschrift ist für 2,00 € erhältlich.

**Wir bitten die Häslicher Einwohner,  
den Ort liebevoll zu schmücken.**

(Streckenplan Festumzug -> Seite 2)

Streckenplan - Festumzug 675-Jahr-Feier in Häslich



Grafik: Anne Hasselbach

# 11. Schäfer- und Wollmarkt

22. September  
09.00 – 18.00 Uhr  
in und um die  
Festscheune  
Reichenbach

Imkerwaren, Fellhandel, Keramikwaren, Holzwaren,  
Holzgestalter, Pfefferkuchen, Trockenfrüchte, Alpakas,  
Naturpark Lausitz, Kaffee und Kuchen, Fisch,  
Brotbäckerei, Federweiser, Eis und vieles andere mehr

Schafscheren  
Schafressenschau  
Schafwollprodukte  
Schafmilchprodukte  
Schaffleischprodukte  
Schafwolle: stricken, spinnen & filzen  
Viehhüten zu Pferde : 14.00 Uhr

Programmablauf:

Hähnewettkrähen	9.00 Uhr
Eröffnung	10.00 Uhr
Kindertanzensemble	13.30 Uhr
Blasorchester Horjany	14.30 Uhr
Line Dance	15.30 Uhr

Pferdereiten, Strohburg,  
Kartoffelsortenschau,  
Schauklöppeln, Kinderkarussell,  
Landtechnikschau, Wettsägen,  
Kleisenbahnfahrten



Gemeinde Haselbachtal und Sächsisches Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft & Geologie  
(Außenstelle Kamenz)

## Ein gewaltiger Schritt nach vorn:

### Neues Einsatzfahrzeug für die Feuerwehr Haselbachtal

Im aktuellen Brandschutzbedarfsplan der Gemeinde steht es schwarz auf weiß – es sind große Investitionen notwendig, um dem Bedarf an technischen Ausrüstungen zu entsprechen.



Unzureichende Kontingente und fehlende Finanzierungsquellen konfrontierten die Verantwortlichen ständig mit der Ausweglosigkeit zur Umsetzung wichtiger Anschaffungen, vor allem FW-Einsatzfahrzeuge.



Die Schutzbedürftigkeit unserer Menschen wurde in letzter Zeit harten Belastungen ausgesetzt und seine Sicherung nötigte die Politik zu wichtigen Zugeständnissen.

Unter anderem bei der Ausrüstung unserer Feuerwehren.

Ein totaler Ausfall des Einsatzfahrzeuges bei einem Katastropheneinsatz führte nun dazu, dass die Mitglieder der Feuerwehr Gersdorf ein neues Einsatzfahrzeug bekamen. Ein erster, sehr großer Schritt bei der Modernisierung unserer Feuerwehren im Haselbachtal. Die Beschaffungsvorteile offenbarten sich in kurzer Zeit fast wundersam. 90 % Förderung der Kosten, Ausschreibungserleichterung, umgehende Bereitstellung.



Eine sehr gelungene Veranstaltung zur Übergabe des neuen HLF10 brachte die große Freude über die nun neuen Entwicklungsmöglichkeiten unserer Feuerwehr zum Ausdruck. Die Gersdorfer Wehr muss schnell mit der Handhabung der neuen Technik umgehen lernen.



Wir gratulieren zu diesem wichtigen Erfolg.

#### Vorschau auf Veranstaltungen vom 15.09. bis 14.10.

Di, 17.09.	14.00	Frauentreff	Vierseithof Häslich	Heimatverein Haselbachtal e.V.
Sa, 21.09.		Tag der offenen Stalltür	Haselhof Möhrsdorf	Islandpferdefreunde Haselbachtal e.V.
So, 22.09.		Schäfer- und Wollmarkt	Kulturscheune Reichenbach	Gemeinde Haselbachtal
Mi, 25.09.	19.00	Abendmusik	Kirche Gersdorf	Männergesangverein Haselbachtal
Fr, 04.10. bis So, 06.10.		Oktoberfest	Reichenau an der Kegelbahn	Veranstalterteam
Mi, 09.10.	14.30	Seniorentreff	Vereinstreff Bischheim	Seniorenclub Bischheim-Häslich e.V.
So, 13.10.		Herbstwanderung	Region	Heimatverein Haselbachtal e.V.

**Gemeindeverwaltung**

**Der Verwaltungssitz der Gemeinde Haselbachtal befindet sich im OT Bischheim, Schulstraße 7a.** Telefonisch sind wir erreichbar:

Sekretariat	(0 35 78) 30 93 60 (0 35 78) 3 09 36 12 office@haselbachtal.de	Fax	(0 35 78) 3 09 36 19
Bürgermeisterin	(0 35 78) 3 09 36 13 info@haselbachtal.de	Bauamt	(0 35 78) 3 09 36 15 (0 35 78) 3 09 36 16 (0 35 78) 3 09 36 22
Hauptamt	(0 35 78) 3 09 36 20 (0 35 78) 3 09 36 21	Kämmerei	(0 35 78) 3 09 36 24 (0 35 78) 3 09 36 25 (0 35 78) 3 09 36 27
Einwohnermeldeamt	(0 35 78) 3 09 36 33		
Standesamt	(0 35 78) 3 09 36 17		
Fax	(0 35 78) 3 09 36 11		

**Öffnungszeiten:**

Montag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Freitag	geschlossen

**Rettungsdienste**

**Krankentransport, Feuerwehr, Kassenärztlicher Notfalldienst**

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr)	112
Kassenärztlicher Notfalldienst	(0 35 71) 1 92 22
Leitstelle Feuerwehr	(0 35 71) 1 92 96
Giftnotruf	(03 61) 73 07 30
Bundeseinheitliche Notrufnummer	116 117
(außerhalb der Hausarztsprechzeiten)	

**Notdienst der Zahnärzte (09.00 - 11.00 Uhr)**

<b>21./22.09.</b>	<b>Frau Dr. Hoffmann</b>	<b>☎ (0 35 78) 31 50 18</b>
	Hoyerswerdaer Straße 24, 01917 Kamenz	
<b>28./29.09.</b>	<b>Herr ZA Hofmann</b>	<b>☎ (03 57 95) 3 01 77</b>
	Luisenstraße 2, 01936 Königsbrück	
<b>03./04.10.</b>	<b>Herr Dr. Th. Hoch</b>	<b>☎ (03 57 92) 5 02 57</b>
	Berg 14, 01920 Oßling	
<b>05./06.10.</b>	<b>Frau DS Röhl</b>	<b>☎ (0 35 78) 30 34 52</b>
	Henselstraße 11, 01917 Kamenz	
<b>12./13.10.</b>	<b>Herr ZA Schulze</b>	<b>☎ (03 57 95) 4 74 38</b>
	Dresdner Straße, 01936 Königsbrück	

Impressum: Das „Amtsblatt Haselbachtal“ erscheint einmal monatlich am zweiten Dienstag des Monats und wird in einer Auflage von 2100 Stück in die Haushalte der Gemeinde Haselbachtal verteilt. Ein Rechtsanspruch auf Verteilung gilt nicht. Herausgeber: Gemeindeverwaltung Haselbachtal, Schulstraße 7a, OT Bischheim. Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeisterin Frau Boden, Schulstraße 7a, OT Bischheim, Gemeinde Haselbachtal, Tel.: (0 35 78) 3 09 36 13, E-Mail: info@haselbachtal.de.

Produktion: m+k Müller & Kunze GbR Großbröhersdorf, Rathausstraße 8, 01900 Großbröhersdorf, Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230, E-Mail: info@muk-werbung.de

Redaktionsschluss ist Dienstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr (amtliche Mitteilungen). Der Herausgeber behält sich ausdrücklich das Recht vor, Beiträge zu kürzen bzw. nicht zu veröffentlichen.

Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: m+k Müller & Kunze GbR Großbröhersdorf. Anzeigenannahme: m+k, Annahmeschluss: Dienstag vor Erscheinen, 12.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten der Müller & Kunze GbR. Einzelexemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von € 0,25 zuzüglich Porto erworben werden. Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Nichtamtliche (kommunale) Veröffentlichungen widerspiegeln weder die Meinung des Herausgebers (Gemeindeverwaltung Haselbachtal) noch der Werberedaktion (Müller & Kunze GbR). Für unverlangt zugesandte Manuskripte/Fotos/Datenträger oder sonstige Unterlagen wird keine Haftung übernommen.

**Apothekenbereitschaft**

<b>14.09.-15.09.</b>	<b>St. Seb.-Apoth. Panschwitz-K.</b>	<b>☎ 03 57 96/9 73 11</b>
	Mittelweg 5, 01920 Panschwitz-Kuckau	
<b>16.09.-17.09.</b>	<b>Stadt-Apotheke Kamenz</b>	<b>☎ 0 35 78/30 41 30</b>
	Markt 15, 01917 Kamenz	
<b>18.09.-19.09.</b>	<b>Marien-Apotheke Elstra</b>	<b>☎ 03 57 93/83 10</b>
	Parkgasse 2, 01920 Elstra	
<b>20.09.-21.09.</b>	<b>Stern-Apotheke Kamenz</b>	<b>☎ 0 35 78/30 79 46</b>
	Bautzner Straße 34, 01917 Kamenz	
<b>22.09.-23.09.</b>	<b>Ahorn-Apotheke Schwepnitz</b>	<b>☎ 03 57 97/7 37 96</b>
	Schulstraße 2, 01936 Schwepnitz	
<b>24.09.-25.09.</b>	<b>Ost-Apotheke Kamenz</b>	<b>☎ 0 35 78/30 12 66</b>
	Oststraße 45, 01917 Kamenz	
<b>26.09.-27.09.</b>	<b>Löwen-Apotheke Königsbrück</b>	<b>☎ 03 57 95/4 23 38</b>
	Markt 9, 01936 Königsbrück	
<b>28.09.-29.09.</b>	<b>Apotheke am Forst Kamenz</b>	<b>☎ 0 35 78/31 80 20</b>
	Willy-Muhle-Straße 32, 01917 Kamenz	
<b>30.09.-01.10.</b>	<b>Apotheke im EKZ</b>	<b>☎ 03 57 95/2 86 64</b>
	Weißbacher Straße 28, 01936 Königsbrück	
<b>02.10.-03.10.</b>	<b>Lessing-Apotheke Kamenz</b>	<b>☎ 0 35 78/30 77 40</b>
	Macherstraße 18, 01917 Kamenz	
<b>04.10.-05.10.</b>	<b>St. Seb.-Apoth. Panschwitz-K.</b>	<b>☎ 03 57 96/9 73 11</b>
	Mittelweg 5, 01920 Panschwitz-Kuckau	
<b>06.10.-07.10.</b>	<b>Stadt-Apotheke Kamenz</b>	<b>☎ 0 35 78/30 41 30</b>
	Markt 15, 01917 Kamenz	
<b>08.10.-09.10.</b>	<b>Marien-Apotheke Elstra</b>	<b>☎ 03 57 93/83 10</b>
	Parkgasse 2, 01920 Elstra	
<b>10.10.-11.10.</b>	<b>Stern-Apotheke Kamenz</b>	<b>☎ 0 35 78/30 79 46</b>
	Bautzner Straße 34, 01917 Kamenz	

**Jubiläen**



*Wir gratulieren ganz herzlich  
zum besonderen Geburtstag*

Frau Helga Guhr	OT Bischheim	am 13.09.	zum 78.
Frau Inge Pietschmann	OT Reichenau	am 13.09.	zum 78.
Herrn Horst Pletschke	OT Reichenau	am 13.09.	zum 70.
Herrn Christian Stäglich	OT Gersdorf	am 13.09.	zum 75.
Herrn Wilfried Trautmann	OT Reichenbach	am 13.09.	zum 75.
Herrn Gottfried Menschner	OT Häslich	am 14.09.	zum 78.
Frau Renate Hamann	OT Gersdorf	am 15.09.	zum 74.
Herrn Dieter Skalitz	OT Gersdorf	am 16.09.	zum 73.
Frau Hildegard Wehner	OT Gersdorf	am 17.09.	zum 77.
Frau Annelies Fitze	OT Reichenbach	am 19.09.	zum 81.
Frau Helene Schäfer	OT Reichenau	am 19.09.	zum 86.
Frau Helga Garten	OT Bischheim	am 20.09.	zum 74.
Herrn Horst Heinrich	OT Gersdorf	am 20.09.	zum 81.
Frau Renate Kaiser	OT Reichenau	am 20.09.	zum 73.
Frau Ursula Gentsch	OT Bischheim	am 21.09.	zum 72.
Frau Ingrid Wehnert	OT Reichenbach	am 21.09.	zum 70.
Frau Elfriede Tenne	OT Bischheim	am 22.09.	zum 81.
Frau Dr. Renate Hebenstreit	OT Reichenau	am 23.09.	zum 81.
Herrn Joachim Prescher	OT Bischheim	am 23.09.	zum 73.
Herrn Manfred Anders	OT Bischheim	am 24.09.	zum 79.
Frau Christa Barth	OT Gersdorf	am 24.09.	zum 71.
Herrn Günter Dreßler	OT Gersdorf	am 24.09.	zum 70.
Frau Charlotte Beier	OT Häslich	am 26.09.	zum 82.
Herrn Rudi Kühne	OT Bischheim	am 26.09.	zum 79.

**Jubiläen**

Frau Gunda Mager	OT Bischheim	am 26.09.	zum 79.
Frau Ingeborg Schöne	OT Reichenbach	am 26.09.	zum 76.
Herrn Johannes Seifert	OT Reichenbach	am 26.09.	zum 73.
Frau Anni Pollack	OT Bischheim	am 27.09.	zum 90.
Frau Frieda Träber	OT Gersdorf	am 27.09.	zum 101.
Frau Helga Jursch	OT Reichenbach	am 28.09.	zum 83.
Frau Brigitte Sievert	OT Bischheim	am 29.09.	zum 73.
Frau Siegrun Quade	OT Reichenbach	am 30.09.	zum 73.
Frau Adelheid Johne	OT Bischheim	am 01.10.	zum 75.
Herrn Alexander Michel	OT Möhrsdorf	am 02.10.	zum 80.
Frau Renate Guhr	OT Gersdorf	am 03.10.	zum 72.
Frau Ingrid Hentschel	OT Möhrsdorf	am 03.10.	zum 73.
Frau Hanni Kasper	OT Bischheim	am 03.10.	zum 87.
Herrn Wiegand Söhnle	OT Reichenbach	am 03.10.	zum 82.
Frau Jutta Warsinke	OT Gersdorf	am 03.10.	zum 70.
Frau Karin Barth	OT Gersdorf	am 04.10.	zum 71.
Herrn Willfried Gretschel	OT Reichenau	am 04.10.	zum 78.
Herrn Dieter Lammek	OT Gersdorf	am 05.10.	zum 76.
Herrn Andreas Höhne	OT Möhrsdorf	am 06.10.	zum 76.
Frau Heimgard Knesche	OT Häslich	am 06.10.	zum 84.
Herrn Rudolf Köhler	OT Bischheim	am 06.10.	zum 73.
Frau Hanna Wehner	OT Bischheim	am 06.10.	zum 86.
Frau Martina Garten	OT Gersdorf	am 08.10.	zum 76.
Herrn Johannes Lieber	OT Reichenbach	am 08.10.	zum 87.
Frau Ursel Träber	OT Häslich	am 08.10.	zum 78.
Herrn Rudolf Welk	OT Reichenau	am 08.10.	zum 74.
Frau Charlotte Echterling	OT Reichenau	am 09.10.	zum 98.
Herrn Alfred Schmidt	OT Reichenbach	am 09.10.	zum 80.

*Das Fest der Diamantenen Hochzeit feiern*  
**am 22. September 2013 im OT Gersdorf**  
**Erika und Edmund Ledrich**

*Das Fest der Goldenen Hochzeit feiern*  
**am 5. Oktober 2013 im OT Bischheim**  
**Erika und Joachim Prescher**

**am 12. Oktober 2013 im OT Häslich**  
**Ingrid und Siegfried Kühnel**

*Wir wünschen allen Jubilaren alles Gute,  
 beste Gesundheit und Wohlergehen.*

**Beschlüsse des Gemeinderates**

**Der Gemeinderat fasste in seiner Sitzung am 24. Juli 2013 folgende Beschlüsse:**

**Beschluss-Nr. 15/VII/2013**

Auf der Grundlage der VOB/A § 3 wird der Zuschlag für die Planung zur Beseitigung des Hochwasserschadens an der Wehranlage und die Herstellung der ökologischen Durchgängigkeit des Haselbaches im Bereich der Fischtreppe im OT Gersdorf, Obergersdorfer Straße dem Ingenieurbüro Wolf & Partner GmbH, Grillenburger Straße 6, 01159 Dresden erteilt.

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	10
	Ja-Stimmen:	10
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltung:	-
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -		

**Beschlüsse des Gemeinderates**

**Beschluss-Nr. 17/VII/2013**

**Erlass Betriebskostennachzahlung**

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	10
	Ja-Stimmen:	10
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltung:	-
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -		

**Beschluss-Nr. 18/VII/2013**

**Änderung des Feuerwehrbedarfsplanes**

Der Gemeinderat beschließt aus aktuellem Anlass den Feuerwehrbedarfsplan im Punkt Grundausstattung Ortsfeuerwehr Gersdorf wie folgt zu ändern.  
 Anstatt eines Löschfahrzeuges LF 10/6 wird ein Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug HLF 10 beschafft.

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	10
	Ja-Stimmen:	10
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltung:	-
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -		

**Der Gemeinderat fasste in seiner Sitzung am 28. August 2013 folgende Beschlüsse:**

**Beschluss-Nr. 19/VIII/2013**

**Stellenneubesetzung der Leiterin Kita „Haselmäuse“**

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	14
	Ja-Stimmen:	14
	Nein-Stimmen:	-
	Stimmenthaltung:	-
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -		

**Beschluss-Nr. 20/VIII/2013**

**Beschaffung eines Fahrzeuges für den Bauhof über Leasingvertrag**

Abstimmungsergebnis:	Stimmen insgesamt:	17
	anwesende Stimmen:	14
	Ja-Stimmen:	12
	Nein-Stimmen:	1
	Stimmenthaltung:	1
Ausgeschlossen aufgrund § 20 SächsGemO: -		

*Boden*

**Boden, Bürgermeisterin**



**Nächster Erscheinungstermin**

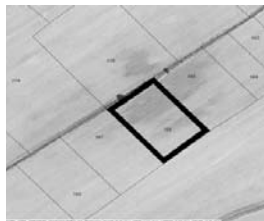
<b>Ausgabe 10/2013</b>	<b>erscheint am</b>	<b>08.10.2013</b>
	<b>Redaktionsschluss</b>	<b>30.09. 12 Uhr!!</b>
	<b>Anzeigenschluss</b>	<b>30.09. 12 Uhr!!</b>
<b>Änderungen vorbehalten!</b>		

**Öffentliche Bekanntmachung**

**Ausschreibung  
- Pacht von Landwirtschaftsflächen -**

Der Freistaat Sachsen, vertreten durch den Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien und Baumanagement, bietet die 4 nachfolgenden Landwirtschaftsflächen der Gemarkung **Reichenbach OS** ab dem 01.01.2014 zur Pacht an:

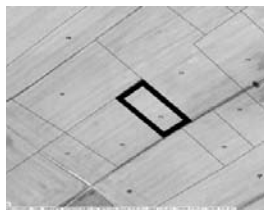
Flurstücksnummer: 166  
Gemarkung: **Reichenbach OS**  
Gemeinde: Haselbachtal  
Größe: 2.770 m<sup>2</sup>  
Maximale Laufzeit: 5 Jahr(e)  
Beschreibung: Ackerland 2.710 m<sup>2</sup>,  
Verkehrsfläche 60 m<sup>2</sup>



Flurstücksnummer: 172  
Gemarkung: **Reichenbach OS**  
Gemeinde: Haselbachtal  
Größe: 4.760 m<sup>2</sup>  
Maximale Laufzeit: 5 Jahr(e)  
Beschreibung: Ackerland 4.680 m<sup>2</sup>,  
Verkehrsfläche 80 m<sup>2</sup>



Flurstücksnummer: 173  
Gemarkung: **Reichenbach OS**  
Gemeinde: Haselbachtal  
Größe: 2.700 m<sup>2</sup>  
Maximale Laufzeit: 5 Jahr(e)  
Beschreibung: Ackerland 2.660 m<sup>2</sup>,  
Verkehrsfläche 40 m<sup>2</sup>



Flurstücksnummer: 187  
Gemarkung: **Reichenbach OS**  
Gemeinde: Haselbachtal  
Größe: 7.910 m<sup>2</sup>  
Maximale Laufzeit: 5 Jahr(e)  
Beschreibung: Ackerland 7.860 m<sup>2</sup>,  
Verkehrsfläche 50 m<sup>2</sup>



Falls erforderlich, ist die Zuwegung zu den o. g. Flächen im Wege des Pflugtauses mit den angrenzenden Eigentümern zu klären.

Der Freistaat Sachsen, vertreten durch den Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien und Baumanagement, bietet im Zuge von auslaufenden Pachtverträgen nachfolgende Landwirtschaftsflächen ab dem 01.01.2014 zur Pacht an:

Flurstücksnummer: 161 r  
Gemarkung: **Reichenbach MS**  
Gemeinde: Haselbachtal  
Größe: 1.670 m<sup>2</sup>  
Maximale Laufzeit: 5 Jahr(e)  
Beschreibung: Landwirtschaftsfläche Ackerland 1.600 m<sup>2</sup>  
Verkehrsfläche 70 m<sup>2</sup>



**Achtung!**

**Wir überarbeiten gerade unsere Homepage. Bitte schauen Sie regelmäßig unter [www.haselbachtal.de](http://www.haselbachtal.de)**

**Öffentliche Bekanntmachung**

Flurstücksnummer: 161 s  
Gemarkung: **Reichenbach MS**  
Gemeinde: Haselbachtal  
Größe: 1.530 m<sup>2</sup>  
Maximale Laufzeit: 5 Jahr(e)  
Beschreibung: Landwirtschaftsfläche Ackerland 1.440 m<sup>2</sup>  
Verkehrsfläche 90 m<sup>2</sup>



Ihre Ansprechpartnerin: Frau Beesdo  
Telefon: 03591/582-313,  
Email: [jeannette.beesdo@SIB-B.smf.sachsen.de](mailto:jeannette.beesdo@SIB-B.smf.sachsen.de)

Ihr Pachtangebot senden Sie bitte bis zum 30.09.2013 in einem verschlossenen Umschlag an den

Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement  
Niederlassung Bautzen, Bereich FP, Gruppe FPK  
Fabrikstraße 48  
02625 Bautzen

**Informationen der Gemeindeverwaltung**

**Öffentliche Sitzung  
des Gemeinderates der Gemeinde Haselbachtal**

Die öffentliche Gemeinderatssitzung findet am **Mittwoch, dem 25. September 2013, um 19.30 Uhr in der Grundschule Haselbachtal, Niedergersdorfer Straße 43** statt.

Die Tagesordnung ist an den ortsüblichen Anschlagtafeln bekannt gemacht. Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen.

**Boden, Bürgermeisterin**

**Information!**

Für das Beantragen eines Personalausweises, vorläufigen Personalausweises, Reisepasses, vorläufigen Reisepasses und Kinderreisepasses ist ab sofort die Geburtsurkunde, das bisherige Dokument und ein aktuelles biometrisches Passbild (nicht älter als 3 Monate) vorzulegen.

Einwohnermeldeamt

**Bedeutender Personalwechsel im Gemeindeamt**

Im 13. Jahr des Bestehens der Gemeindeverwaltung Haselbachtal gibt es erneut einen markanten Personalwechsel.

Unsere Kollegin Bauamtsleiterin Lisanne Beutner ist am 1. August 2013 mit 63 Jahren in den Ruhestand getreten.

In einer aus diesem speziellen Anlass stattfindenden Zusammenkunft wurde ihr von der Bürgermeisterin für ihre geleistete Arbeit gedankt.



**Informationen der Gemeindeverwaltung**

Ihr Nachfolger heißt Tobias Liebschner aus Bischheim. Er ist 34 Jahre alt.

Lisanne Beutner hält eine Erinnerung von Haselbachtal in Keramik in den Händen (Foto Seite 6) und Tobias Liebschner arbeitet sich bereits mit voller Kraft in sein umfangreiches Aufgabengebiet ein.



Unsere Verwaltung startete 2001 mit 14 Personen (nicht alle vollzeitbeschäftigt).

Mittlerweile sind aus gesundheitlichen und Altersgründen bereits 6 Personen aus der Verwaltung ausgeschieden. Der Personalbestand reduzierte sich auf 10 Personen.



**Herzlichen Glückwunsch  
unserem  
langjährigen Mitarbeiter**

**Reiner Hasselbach  
zu seinem 65. Geburtstag.**

**Wir wünschen ihm  
weiterhin viel Gesundheit  
und Schaffenskraft für seine  
ehrenamtlichen Projekte.**

**4. Chorkonzert auf der Naturbühne Reichenau bleibt in guter Erinnerung**

Wenn wir die Jahresveranstaltungspläne analysieren, so finden wir zunehmend auch Chorauftritte im Angebot.

Die Freilichtbühne ist die Gelegenheit, den eigenen Leistungsstand der Sängerinnen und Sänger zu überprüfen und den Gästen eine Freude zu machen.



**Informationen der Gemeindeverwaltung**

Neben unserem Männerchorgesangverein Haselbachtal wollten deshalb die gemischten Chöre aus Pulsnitz und Radeburg sowie der Frauenchor aus Elstra gern wieder dabei sein.

Das Resümee fiel gut aus, die Titelauswahl war abwechslungsreich. Getragene Stücke, heitere Lieder, bekannte und neue Lieder wurden vorgetragen. Zum Abschluss wurden zwei Lieder – „Eintracht und Liebe“ und „Wo Musik erklingt“ – gemeinsam gesungen.

Sehr große Anerkennung erhielt unser Männerchor für die Premiere des Heimatliedes „Mein Reichenau“ – getextet und vertont von der noch in Kamenz lebenden 100-jährigen Wanda Guhr. Chormitglied Harald Schurig hat den Satz für den Männerchor geschrieben.

Dass den 100 Sängerinnen und Sängern nur etwa die gleiche Anzahl Gäste zuhörten, war nicht so gut und zog Selbstkritik in Sachen Werbung nach sich.

Nächstes Jahr wird es ein 5. Konzert geben.

**Grundschule Haselbachtal**

**Anmeldung Schulanfänger 2014**

Die Schulanmeldung der Schulanfänger für das Schuljahr 2014/2015 erfolgt am

**Donnerstag, den 10. Oktober 2013  
in der Zeit von 14.00 – 18.00 Uhr**

in der Grundschule Haselbachtal (OT Gersdorf, Niedergersdorfer Str. 43). Das betrifft alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2014 das sechste Lebensjahr vollenden.

Gleiches trifft für Kinder zu, die im vergangenen Jahr vom Schulbesuch zurückgestellt wurden.

Der Einzugsbereich der Grundschulen umfasst alle Ortsteile der Gemeinde Haselbachtal.

Bei der Anmeldung sind die ausgefüllten Formulare (werden vorher über die KITA mitgegeben) und die Abstammungsurkunde des Kindes bzw. das Familienstammbuch vorzulegen.

Eine Vorstellung Ihres Kindes erfolgt am Tag der Anmeldung nicht. Sollte es Ihnen im Ausnahmefall nicht möglich sein, diesen Termin wahrzunehmen, bitten wir Sie, sich unter 03578/ 71232 mit der Grundschule in Verbindung zu setzen.

gez. Schulleitung der GS Haselbachtal

**Jedes Jahr aufs Neue**

Alle Jahre wieder erblicken wir zu Beginn des neuen Schuljahres neugierige Kinderaugen. Glücklicherweise, aber aufgeregt standen unsere Schulanfänger auch in diesem Jahr am letzten Feriensamstag mit ihrem Schulranzen auf dem Schulhof unserer Grundschule. Manche wurden noch an der Hand der Eltern gehalten, andere waren schon sehr selbstständig in Gespräche vertieft.

Doch als es dann mit Frau Großmann, ihrer zukünftigen Klassenlehrerin, in das Klassenzimmer ging, siegte bei allen die Neugier. Alles war ungewohnt. Da bekam jeder Schüler seinen Sitzplatz, konnte einige Dinge in seinen Ranzen packen und lernte die „Mimi“, unsere lustige Katze aus der Fibel, kennen. Schließlich aber kam der Höhepunkt dieses Nachmittags.

In der geschmückten Sporthalle warteten bereits die Eltern, Gäste und Lehrerinnen auf die Schulanfänger. In einem wundervollen Programm, aufgeführt von den Kindern der Klassenstufe 4, erfuhren die zukünftigen

**Grundschule Haselbachtal**



tigen Schüler die Geschichte vom Kasper, der sehr gern in die Schule gehen wollte, aber dem vom Teufel dringend davon abgeraten wurde. So viele schädliche Dinge würden in der Schule auf ihn warten. Zum Glück ließ sich der Kasper aber darauf nicht ein. Glücklicherweise bekam er von der Großmutter seine Zuckertüte. Genau so strahlend nahmen dann unsere 26 neuen Schüler ihre Zuckertüten in Empfang. Wir wünschen allen Schulanfängern alles Gute und viel Freude für ihre Zeit bei uns in der Grundschule Haselbachtal.

Lehrer und Schüler der GS Haselbachtal



**Hort Bischheim**

**Wenn einer eine Reise macht...**

kann er was erzählen. Dieser Spruch sollte sich am Mittwoch, dem 17.07.2013 bewahrheiten. An diesem Tag fand die Abschlussfahrt vom Hort Bischheim ins Zahlenland nach Dresden statt.

Schon auf dem Bahnhof in Bischheim wurden wir vom Schienenersatzverkehr erwartet. Bus - Zug - Straßenbahn - Bus - mehrmals mussten wir wegen Baustellen das Transportmittel wechseln, bevor wir endlich in den Technischen Sammlungen Dresden anlangten. Die vorgesehenen zwei Stunden vergingen mit Ausprobieren, Bauen, Puzzeln, Sortieren wie im Fluge. Ganz nebenbei erfuhren wir, wo uns Mathematik und Zahlen im Alltag begegnen, ohne dass man es merkt. Am besten gefielen uns die Riesenseifenblase, das Klangpendel - ein Musikinstrument aus

**Hort Bischheim**

fünf unterschiedlich langen Kupferröhren, und das maßstabgerechte Zeichnen unseres Gesichtes.

Auf dem Rückweg überraschte uns Herr Hein, der Vati von Linda, mit einem Eis. Leider kam es durch den Ersatz der regulären Züge zu Verzögerungen, sodass wir mit Verspätung wieder am Bahnhof in Bischheim-Gersdorf anlangten. Dank nochmals an alle Eltern für das Verständnis. Es war ein ereignisreicher Tag.



Weitere Ausflüge führten uns auf den Mühlberg oder in die Bischheimer Kirche, wo uns Malte auf der Orgel vorspielte. Sehr interessant war auch das „Sternegucken“ bei Thomas Hensel. Er erklärte uns ganz viel über Sonnenflecken und den Mond, welche wir staunend durch das Teleskop betrachten konnten.

Kinder und Erzieher vom Hort Bischheim

**Kita „Haselmäuse“**

**Alles Gute für Frau Mager**



Am Freitag, den 23.08.2013, versammelten sich alle Kinder und Mitarbeiter der KITA „Haselmäuse“ im großen Mehrzweckraum, um unsere langjährige Erzieherin, Frau Elke Mager, in den Ruhestand zu verabschieden.

Mit Blumen, selbstgemalten Bildern und einem Überraschungspräsent gestaltete sich der Abschied nicht gar so schwer. Umrahmt wurde das Ganze mit Liedern und Gedichten und einem von Frau Mager vorbereiteten und sehr schmackhaften Imbiss.



## Kita „Haselmäuse“

Seit 1969 arbeitete Frau Mager in dem Beruf, zuerst im Kindergarten Steina /Weißbach und seit 1977 in Bischheim. Viele Höhen und Tiefen, Umbauten, Umzüge etc. hat sie miterlebt und mit durchgestanden. Dafür vielen Dank! Frau Mager war in Krippen- und Kindergarten- gruppen tätig wie auch im Hortbereich, wo sie die letzten 4 Jahre ihre Erziehertätigkeit ausübte. Sie brachte ihren großen Erfahrungsschatz und ihr solides Grundwissen ständig mit in die tägliche Arbeit. Ganze Generationen sind durch ihre Hände gegangen und dafür dankte ihr auch unsere Bürgermeisterin, Frau Boden.

Wir wünschen unserer Elke alles Gute, Gesundheit und ein erfülltes Seniorenleben!

die Kinder und das Erzieherteam der KITA „Haselmäuse“



### Der Neue ist da!

Die Lücke von Frau Mager wurde in unserer KITA „Haselmäuse“ bereits im August wieder mit Leben gefüllt: endlich ist er da!

- ein männlicher Erzieher mit Namen Michael Stein

Kinder, Eltern und das gesamte Erzieherteam freuen sich auf die Zusammenarbeit und wünschen ihm für die zukünftigen Aufgaben gutes Gelingen!

## Kirchliche Termine

### Sonntag, 22.09.

Gersdorf: 09.00 Predigtgottesdienst  
Bischheim: 10.15 Abendmahlsgottesdienst

### Mittwoch, 25.09.

Gersdorf: 19.00 Abendmusik

### Sonntag, 29.09.

Gersdorf: 09.00 Abendmahlsgottesdienst  
Bischheim: 10.15 Predigtgottesdienst

### Sonntag, 06.10.

Gersdorf: 09.00 Predigtgottesdienst  
Bischheim: 10.15 Taufgottesdienst

### Kinderkreis

2. Samstag im Monat in Bischheim von 9.30 – 10.30 Uhr und  
4. Samstag im Monat in Gersdorf von 10.00 – 11.00 Uhr

### Abendmusik in Gersdorf

Zu einem musikalischen Höhepunkt in der Mitte der Woche wird eingeladen am 25. September 2013 in die Gersdorfer Kirche. Hier findet um 19.00 Uhr die Abendmusik statt. Die musikalische Stunde wird gestaltet vom Gesangverein „Haselbachtal“ dem Bläserkreis, einer kleinen Flötengruppe und Paula Hasselbach am Klavier.

Sie sind herzlich geladen zum Zuhören und Mitsingen. Der Eintritt ist frei.

## Heimat- und Museums-Förderverein Reichenau e.V.

### Veranstaltungen im „Heimathaus Reichenau“:

#### September

- 12. September, Donnerstag ab 15.00 Uhr** Frauen-Treff im Heimathaus  
Kaffeepausch mit Urlaubserzählungen, -erlebnissen  
- Salate und Suppen mit Kräutern u.a. vorbereiten und verkosten.  
- Auf Wunsch auch Pflanzenbörse möglich
- 20. September, Freitag 19.30 Uhr** Mitgliederversammlung  
Tagesordnung entsprechend Einladung.
- Herbstwanderung mit Förster Thomas Großmann und den Kindern des Kinderhortes Reichenbach. Endstation am Heimathaus in Reichenau. Termin wird verschoben und neu bekannt gegeben!

#### Vorschau: Oktober

10. Oktober, Donnerstag ab 15.00 Uhr, Frauen-Treff im Heimathaus  
Herbstdekors aus Kürbissen und Anfertigung von Vogelscheuchen (Puppen), verschiedene Spiele sind möglich
18. Oktober, Freitag, 19.30 Uhr: „Äthiopien“  
Vortrag von Elke Berendt, Gräfenhain, Reiseerlebnisse im höchstgelegenen Land Afrikas

Der Vorstand

### Reichenau an der Via Regia

Sonst hat man sich gefragt: „Ja, wo liegt denn Reichenau?“ Nun ist aber Reichenau - (Ortsteil der Gemeinde Haselbachtal) durch die Theateraufführungen auf der Naturbühne und durch unsere Pilgerherberge im „Heimathaus“ (Armenhaus erbaut im Jahre 1845) bekannt geworden.

Und wer mal einen Theaterbesuch oder eine Wanderung auf dem Pilgerweg vorhat, kommt gern mal nach oder durch Reichenau.

So auch eine Vielzahl von Pilgern im Zeitraum Anfang April bis Ende Oktober, aber auch vereinzelt vor- bzw. nachher.



Und woher kommen sie? Nun, die meisten Pilger beginnen ihren Pilgerweg in Görlitz, denn der Weg geht von Ost nach West von Kiew bis nach Nordspanien nach Santiago de Compostela, der letzten Ruhestätte des sagenumwobenen Heiligen Jakobus. Für den Pilger ist der „Weg ist das Ziel“. Am 07. Juli 2013 wurde das 10-jährige Bestehen des ökumenischen Pilgerweges feierlich begangen. Vom Heimathaus Reichenau, wo ein morgendlicher Treff stattfand, pilgerte eine große Gruppe bis Königsbrück, wo sie vom Ministerpräsidenten Herrn Tillich empfangen wurde. Das Fest begann mit einem Festgottesdienst in der Kirche, auf dem Kirchengelände, dem Modellbau Königsbrück und im Armenhaus Stenz wurde es weitergeführt.

(->)

**Heimat- und Museums-Förderverein Reichenau e.V.**

Diesen ökumenischen Pilgerweg gehen viele evangelische, katholische und nicht religiös gebundene Pilger, oft mit menschlichen, innerlichen Problemen. Alle wissen: Laufen in der Natur macht den Kopf frei und fördert die Gesundheit! – Und man kann die schöne Landschaft genießen. Sie loben diese und die Freundlichkeit unserer Menschen in Sachsen. Zum Teil abgekämpft von täglich 20 bis 30 km Pilgerweg, bei Hitze oder Regen, mit dem schweren Rucksack auf dem Rücken erreichen die Pilger gegen Abend das Ziel in einer Pilgerherberge. Dort sind sie dann froh, wieder mal die schwere Last loszuwerden. Für einen ersten Erfrischungstrunk und ein gemütliches Sitzen hinter unserem „Heimathaus“ direkt am Flusslauf der Pulsnitz sind sie schon überglücklich. Die Pilger werden von uns freundlich empfangen, informiert über Haus, Hof, Küche und die weitere Wegführung. Wenn sie die Übernachtungsmöglichkeit gewählt haben, ob mit Schlafsack auf Matratzenlager oder im frischbezogenem Bett, dann die warme und kalte Dusche genießen, ist dem persönlichen Wohlbefinden nichts mehr im Wege. Bei günstigen Temperaturen sitzen die „Fußlahmen“ auch gern an der „Schöppe“ und kühlen ihre Füße.

In Gesprächen erfahren wir, woher die Pilger kommen, so z.B. aus allen „Ecken“ Deutschlands, aus Holland, Dänemark, Estland, Lettland, Polen, Österreich, der Schweiz, sogar aus Spanien; aus allen Bevölkerungsschichten, jung u. alt, Männer, Frauen, auch mit Kindern, als Familien, einzeln oder in kleinen Grüppchen. Jährlich 100-130 davon übernachten im Heimathaus. Für die Pilger liegt ein Gästebuch aus, in das sie sich eintragen und ihre persönlichen Eindrücke niederschreiben. Wir versehen die Eintragungen jeweils noch mit einem Foto. Wichtig für den Pilger ist der Nachweis seiner Anwesenheit durch einen Stempel im Pilger-Ausweis.

Wir wünschen allen Pilgern weiterhin einen guten Weg!

Der Vorstand vom HMFV

**Tag des Pferdes**

**21. September 2013  
ab 10 Uhr**



**„Haselhof“**  
**Breitensportwettbewerbe**  
Speis und Trank: Fam. Hertelt  
[www.haselhof.com](http://www.haselhof.com)

**IPF Haselbachtal e.V.**

**Angie Storrer vom „Haselhof“ erhält Joker im Ehrenamt**

Haselbachtal/Dresden

Am Freitag, den 30.08.2013, verlieh Staatsminister Markus Ulbig den Joker im Ehrenamt an 43 in Sachsen lebende Ehrenamtler.



Einzige Vertreterin aus dem Altkreis Kamenz war Angie Storrer. Der Joker im Ehrenamt wird für besonderes Engagement in der Sportjugendarbeit verliehen. Mit dieser Ehrung wurden Angie's unermüdlichen Aktivitäten im Reitsport gewürdigt.

C. Lötsch, Vorstand IPF Haselbachtal e.V.

**SV Haselbachtal - Fußball**

**Familientag beim SV Haselbachtal**

Am Sonntag, dem 22.09.2013 findet beim SV Haselbachtal ein Familientag statt. Auf dem Rasenplatz am Keulenberg in Reichenbach finden an diesem Tag 5 Fußballspiele statt.

Es beginnt um 09.30 Uhr mit den Punktspielen der F-Jugend und C-Jugend und endet um 15.00 Uhr mit dem Spitzenspiel der Kreisliga, wenn der Tabellenzweite SV Haselbachtal den Vierten TSV Wachau empfängt. Die 1. Mannschaft ist mit 3 Siegen in die Saison gestartet (Arnsdorf 2:0, Ottendorf 1:0 und Thonberg 6:0).

Kostenloses Torwandschießen für die Kinder mit attraktiven Preisen! Kinder erhalten an diesem Tag ein Eis und Getränke frei,!! Frauen bekommen auf die Eintrittskarte einen Kaffee, ein Stück Kuchen und einen Sekt gratis!

**Alle Spiele am Familientag auf einen Blick :**

- So, 22.09., 09.30 SpG Haselbachtal/Königsbrück (F-Jgd.) – TSG Bernsdorf
- So, 22.09., 10.30 SpG Haselbachtal/Königsbrück (C-Jgd.) – TSV Pulsnitz
- So, 22.09., 12.00 SV Haselbachtal (D-Jugend ) – SV Ebersbach
- So, 22.09., 13.00 SV Haselbachtal 2. – Lomnitzer SV 1.
- So, 22.09., 15.00 SV Haselbachtal 1. – TSV Wachau 1.

**Weitere Spiele**

- So, 06.10., 15.00 SV Haselbachtal 1. – SV Burkau 1.
  - So, 06.10., 13.00 SV Haselbachtal 2. – Liegau/A. 2.
- Spiele finden in Reichenbach statt.

Der Vorstand

## SV Haselbachtal - Volleyball Frauen

### Aufgestiegen!

In diesem Jahr wurden die Volleyballfrauen des SV Haselbachtal zum zweiten mal Vizemeister in der Bezirksklasse und durften in die Ostsachsenliga aufsteigen. Die Region bleibt gleich. Ein paar längere Fahrten Richtung Osten werden anstehen. Die Mädels um Trainer Jens Mager stellen sich der Herausforderung.

Bereits am 29. Juli begann im Bischheimer Bad das vorbereitende Training für die neue Saison. Sogar der Bademeister unterstützte das Krafttraining im Wasser. Die Augustwochen waren geprägt von Übungen für Ausdauer, Kraft und Beweglichkeit. Freundschaftsspiele sind ebenfalls vorgesehen.

Der Saisonstart der Haselbachtalerinnen ist auswärts am 28.09. beim Schönbacher VV in der Nähe von Löbau. Danach geht es im Oktober zum VfB Görlitz. Am 09. November ist der erste Heimspieltag. Dazu werden der OSC Löbau und die TSG KW Boxberg Weisswasser II erwartet.

JM



## HV HASELBACHTAL GERSDORF BISCHHEIM KAMENZ e.V.

### Handball, Sachsenliga:

#### Die Kamenzer Männer sind heiß auf die neue Saison

Eine Serie wie die letzte mit den Erfolgen Mannschaftsrank drei, Fair-Play-Team und Torschützenkönig lässt sich nicht so leicht wiederholen.

Deshalb warnt Trainer Steffen Wohlrab auch vor zu großer Selbstherrlichkeit und fordert volles Engagement aller vom Saisonstart an. Dass dafür das Rüstzeug geholt wurde, zeigen bisher die intensiven Wochen der Vorbereitung. Gerade die letzten vierzehn Tage sieht der Coach unter diesem Aspekt: „Vor einer Woche hatten wir noch einmal ein Testspiel gegen den Verbandsligisten Weinböhl, das wir einfach nur schlecht spielten. Das war ein Schuss vor den Bug zur rechten Zeit. Auch das Trainingslager am Wochenende in der Sportschule auf dem Rabenberg bei Breitenbrunn passte terminmäßig voll ins Konzept. Neben den vielen mentalen Dingen konnten wir intensiv unter Topp-Bedingungen trainieren. Bis auf Henning Hebecker und Brian Magister konnten alle Spieler und Torhüter dabei sein. Wir hatten drei Ziele: Wir wollten erstens das mannschaftliche Teamwork in den Vordergrund stellen. Als zweites galt es noch einmal, die Athletik aufzubauen, was auch im Klettergarten gut gelang. Und drittens ging es um weitere taktische Verbesserungen. Vor allem letzteres konnten wir im Gegensatz zu den begrenzten Trainingsteilnahmen zu Hause hier effektiver ausdehnen.“ Zum Abschluss des Trainingslagers waren doch alle geschafft, aber auch zufrieden. Die ringsum guten Bedingungen sorgten auch für die nötige tägliche Regeneration. Nach den letztjährigen Camps in Kamenz war diese Vorbereitung auch wieder eine neue Qualität.

Dabei bewährte sich die Nutzung der Physioräume durch die neue Therapeutin des Teams. Alin Paul steht dem seit 1. August zur Seite und sicherte auch auf dem Rabenberg die gut angenommene medizinische Betreuung ab. Auch das hatte Anteil an Wohlrabs Einschätzung: „positiv ist auch, dass es keine Verletzungen gab.“

Das Team selbst nutzte neben den Einheiten auch die Zeit, um untereinander Tacheles zu reden. Ohne Trainer oder andere Beteiligte schworen sich alle auf die neue Saison ein. Rico Rudolph wird das dann als Kapitän in die Spiele führen.

Wohlrab vergaß auch nicht, allen zu danken, die seinen Weg bisher beim HVH begleiteten: „Der Vorstand hat dieses Trainingslager ermöglicht.



## HV HASELBACHTAL GERSDORF BISCHHEIM KAMENZ e.V.

Antje Knaack war uns in der letzten Saison eine zuverlässige Therapeutin. Sven Schäfer gab sein Kapitänsamt freiwillig ab, damit dadurch neuer frischer Wind ins Team kommt. Denen und allen anderen sind wir verpflichtet, uns wieder erfolgreich der neuen Saison zu stellen.“ Dazu diente auch das vergangene Wochenende mehr oder weniger als Aufwärmphase mit dem Freundschaftsspiel am Freitag gegen den LHV Hoyerswerda.

Punktspielauftakt ist eine Woche darauf mit dem Heimspiel gegen Aufsteiger Radeburg, sonntags zu gewohnter Stunde.

Eberhard Neumann



## SV Bischheim-Häslich e.V.

### Verdienter Heimsieg gegen SV Brettnig-Hauswalde

Mit großer Zuversicht kam Sportfreund „Locke“ als ehemaliger Bischheimer Fußballer mit seinem Team an den Wiesengrund gereist. Trotz erneuter personeller Umstellung war unsere Mannschaft der „Alten Herren“ hochmotiviert, auf heimischem Platz und etlichen Zuschauern, einen Heimsieg einzufahren.



So gelang es durch hohe Laufbereitschaft und genaues Passspiel von der ersten Minute an, die gegnerische Mannschaft unter Druck zu setzen. In dieser Phase gelang es Maik Hentschel, nach einer sehenswerten Flanke, per knallharten Direktschuss den Ball im gegnerischen Tor unterzubringen.

Im weiteren Spielverlauf kam unsere Bischheimer Mannschaft zu weiteren Torchancen, welche mit zum Teil sehenswerten Flugparaden der gegnerische Tormann vereiteln konnte. Die gegnerische Mannschaft konnte sich in dieser Phase des Spiels nur sporadisch durch Einzelaktionen aus der Umklammerung befreien.

Aber unsere Mannschaft spielte unbeeindruckt offensiv weiter, um den Sieg zu sichern. So wurde durch weitere Einwechslungen und Umstellungen in der Bischheimer Mannschaft der Druck auf das gegnerische Team weiter erhöht. Folgerichtig fielen so weitere Tore.

Am Ende bejubelten die anwesenden Fans mit ihren „Bischheimer Jungs“ einen voll auf gerechtfertigten 5:0 Endstand.

Das jederzeit faire Spiel, fand in gemütlicher Runde mit dem Team aus Brettnig-Hauswalde bei leckeren Kamenzer Würstchen von der Fleischerei Rudolph und kalten Getränken seinen Abschluss.

Schon jetzt laden wir alle Sportfreunde und Fußballbegeisterte zum Umzug anlässlich 675 Jahre Häslich am 15. September ein.

Weiterhin würden wir uns freuen, wenn wieder zahlreiche Zuschauer unsere „Alten Herren“ beim nächsten Heimspiel gegen Germania Bischofswerda am 20. September um 18:30 anfeuern. Für ausreichende Getränke und Speisen ist gesorgt. (→)



**SV Bischheim-Häslich e.V.**

Spielbericht SV Bischheim-Häslich - SV Grün-Weiß Schwepnitz

**Aus . . . Aus . . . Auswärtssieg !**

Wieder einmal mussten wegen arbeits- bzw. verletzungsbedingter Abwesenheit einiger Stammspieler auf mehreren Positionen Umstellungen vorgenommen werden. So traten wir diesmal sogar ohne „echten“ Torwart an, was die Aufgabe nicht einfacher machte.

Die gegnerische Mannschaft vom SV Grün-Weiß Schwepnitz e.V. lief mit einer sehr spielstarken Mannschaft auf und so kam es zum erwarteten offenen Schlagabtausch, in der unsere Mannschaft über die besseren Chancen verfügte.

Nach einem sehenswerten Konter konnte Schwepnitz das 1:0 bejubeln. Als wäre dies das Startsignal gewesen, wurden unsere „Jungs“ immer stärker und erzielten erst das 1:1 und später 3 weitere gut heraus gespielte Tore. Die Anstrengungen kosteten gegen die stetig wechselnden, frischen gegnerischen Spieler jedoch viel Kraft. So konnten die Schwepnitzer „Alten Herren“ noch Ergebniskosmetik betreiben. Der nach Schlusspfiff erkämpfte 4:3 Auswärtssieg war jedoch nie in Gefahr. Stolz fuhr unsere Mannschaft nach Hause.

**Kindergarten Reichenbach**

Am 24. August 2013 begann auch für uns drei Schulanfängerinnen aus dem Reichenbacher Kindergarten ein neuer Lebensabschnitt. Bevor es soweit war, organisierten unsere Erzieherinnen und Eltern am 9. August unser Zuckertütenfest.

Für uns drei völlig überraschend trafen wir uns alle in Gräfenhain am Eingang zum Tiefental. Nachdem wir uns begrüßt hatten, begann ein aufregender Spaziergang, auf dem wir die ein oder andere Aufgabe lösen mussten.

Zuerst hieß es Luftballons mit Hilfe von Pfeil und Bogen platzen zu lassen. In diesen Ballons befanden sich Fragen, mit dem das Allgemeinwissen von Jung und Alt getestet wurde. Danach galt es Blätter von fünf verschiedenen Bäumen zu finden und nach weiteren Rätseln und Spielen bauten wir mit unseren Vatis ein Boot aus Naturmaterialien, welches wir dann sogar auf der Pulsnitz schwimmen ließen.



Kurz vor Reichenau entdeckten wir dann eine Schatzkiste, in der wir Cowboyhüte, Puzzle und trockenes Brot fanden. Dies war jedoch nicht unser Abendessen, sondern für die drei Pferde gedacht, die kurze Zeit später auf uns warteten. Auf diesen ritten wir dann von Reichenau zurück zu unserem Kindergarten. Dort angekommen setzten wir uns

**Kindergarten Reichenbach**

an einen gedeckten Tisch und stärkten uns mit Bratwurst, Steak und vielen anderen Leckereien.



Vor Einbruch der Dunkelheit wurde es so richtig spannend... Auf unserem Weg zu Pferd hatten wir zwar bereits je eine kleine Zuckertüte gefunden, aber schließlich hatten wir während der langen Trockenheit und Hitze unseren Zuckertütenbaum im Kindergarten stets mit Zuckerwasser gegossen. Als Dank für unseren Fleiß wurden wir dann nach einer schönen Zuckertütensuche rund um den Spielplatz reichlich belohnt. In geselliger Runde ließen wir den Abend ausklingen und möchten uns nochmals bei allen Beteiligten recht herzlich bedanken. Trotz des zeitweise strömenden Regens bleibt es für uns und unsere Eltern ein unvergesslich toller Tag.

Saskia Weichert, Lilli Mager und Alice Wehner



**Kleingartenverein „Am Lindenberg“ e.V.  
OT Gersdorf**

**Liebe Vereinsmitglieder,**

am 28. September 2013 findet ein Kegelnachmittag im KGV statt. (Aushänge beachten)

Am 29. September 2013 findet die Titelverteidigung des Wanderpokals des KGV statt.

Für Essen und Getränke ist gesorgt.

**Für Interessenten:**

Der Kleingartenverein „Am Lindenberg“ e.V. hat noch freie Gärten (auch mit Laube) zu vergeben. Bei Bedarf auch mit Elektroanschluss & Nutzwasseranschluss. Interessenten melden sich bitte bei **G. Stäglich,**

**Tel.: 01 74-9 19 59 09**

Synnatzschke, 1.Vorsitzender





*Wir möchten,  
dass Ihr Leben  
schöner wird ...*

**TopKontor Handwerk** ist ein ausgereiftes Werkzeug für Ihre tägliche Büroarbeit - sicher und leistungsfähig.

**TopKontor Handwerk** ist zusammen mit Kollegen aus den wichtigsten Gewerken im Bau-Handwerk entwickelt worden.

Besonders geeignet für  
Elektriker - Dachdecker  
- Sanitär- und Heizungs-  
installateure - Maler ...

Mit **TopKontor Hand-  
werk** kommen Sie  
schneller aus dem Büro ...

**m+k**  
müller & kunze



Rathausstraße 8  
01900 Großröhrsdorf  
Tel.: +49.35952.32229  
Fax: +49.35952.32230  
mail: info@mukxx.de  
http://www.mukxx.de

Michael Müller & Gerd Kunze GbR  
IT-Dienstleistungen und Marketing

Foto: © Nick Freund - Fotolia.com

**aluplast® Kunststoff-Fenstersysteme**



- verschiedene Bautiefen möglich
- **beste Wärmedämmeigenschaften** für energiebewusstes Wohnen und angenehmes Raumklima
- **hervorragender Schallschutz**
- **optimale Einbruchsicherheit** durch tief liegende Beschlagskammer
- in zahlreichen **Dekorvarianten** verfügbar - passen sich ideal Ihrem Baustil an

*Schenken Sie sich Geborgenheit und eine angenehme Wohnatmosphäre ...  
Wir beraten Sie gern.*

**Insektenschutzsysteme**  
**Teso - Elementetechnik**

Robby Tenne

- Insektenschutz- u. Rollladensysteme
- Innen- u. Außenjalousien • Markisen
- Industrie-, Brandschutz- und Garagenrolltore
- Funk- und Steuerungstechnik
- Reparaturservice und Ersatzteilverkauf

**Infos unter: teso-insektenschutzsysteme.de**

Bahnhofstr. 19  
OT Gersdorf  
01920 Haselbachtal  
Tel.: (0 35 78) 78 77 50  
Fax: (0 35 78) 78 77 51  
Funk: (01 72) 3 44 74 20  
info@teso-insektenschutzsysteme.de

www.zum-bruederchen.de

**Saithaus zum Brüderechen**



Königsbrücker Straße 6 01936 Koitzsch  
Inh.: René Gramsch • Tel.: 03 57 95/4 28 75 • Fax: 03 57 95/3 02 35

**Gaststätte -- Pension -- Partyservice**

- **Fischwoche - Gerichte vom frischen Fisch: 11.-15. September**
- **Schlachtfest: 26.-29. September**
- **Rippchenessen: 03. Oktober ganztägig ab 11.00 Uhr**
- **Vorschau:**  
Tschechische Musikanten spielen auf am 20.10.2013 ab 14.30 Uhr  
*Wir freuen uns, Sie in unserem Lokal begrüßen zu dürfen.*

**Diakonie**  Diakonisches Werk Kamenz e.V.

**Kamenz**

**Kranken- und Altenpflege Pulsnitz-Königsbrück**

**Sozialstation Pulsnitz-Königsbrück**

- Häusliche Kranken- und Altenpflege • Behandlungspflege • Verhinderungspflege
- Pflegeberatungsbesuche
- Hauswirtschaftliche Versorgung - Mahlzeitendienst

**Tagespflege Königsbrück**  
Tagesbetreuung für ältere Menschen, Pflegebedürftige und dementiell Erkrankte

**Altersgerechtes Wohnen für Senioren in Königsbrück u. Pulsnitz**

**Allgemeine soziale Beratung**

Badweg 13 in 01936 Königsbrück • Telefon (03 57 95) 28 98-0  
Poststraße 5 in 01896 Pulsnitz • Telefon (03 59 55) 7 71 55

www.Edles-aus-Naturstein.de

Naturstein Maßanfertigung

**MARMOR  
GRANIT  
SANDSTEIN  
Schiefer**

**Wir machen Ihnen  
ein Angebot!**

**NATURSTEINE**  
Rentsch  
Dipl.-Baumg. (Hf) Mak Rentsch

Großröhrsdorfer Str. 43  
**01896 Lichtenberg**  
Tel.: 035955 - 45 186  
Fax: 035955 - 74 396  
Mail: Natursteine-Rentsch@t-online.de



Küchenarbeitsplatten / Tische / Bäder / Treppen / Fensterbänke / Fliesen / Mauerabdeckungen / Kaminabdeckungen / Terrassenbeläge



**DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN ABSCHLUSS GEBEN**

**BESTATTUNGSINSTITUT UWE SCHUSTER**

Königsbrücker Straße 7 • 01896 Pulsnitz - www.bestattung-schuster.de



**BESTATTER**  
VOM HANDWERK GEPRÜFT

Wir stehen Ihnen in den schweren Stunden des Abschieds helfend zur Seite und beraten Sie zu Hause in Ihrer gewohnten Umgebung. Auf Wunsch übernehmen wir für Sie alle Wege und Formalitäten entsprechend Ihren finanziellen Möglichkeiten zur Ausstattung einer würdevollen Bestattung.

**Sie erreichen uns jederzeit unter Telefon: 03 59 55 / 7 25 98**

# Befreien Sie sich ...

... für immer von der Qual schmerzhafter Haarentfernung

Einfach schön...



## Moments of Beauty

Ina Graff, Uhlandstraße 4, 01900 Großröhrsdorf  
03 59 52/3 12 38

dauerhafte, schmerzfreie Haarentfernung  
100% sicher und schmerzfrei  
Technologie neuester Generation  
am ganzen Körper anwendbar  
für helle und dunkle Haare

## Decra - das leichte u. hinterlüftete Dach!



F.-A.-Rentsch-Str. 6a  
01900 Großröhrsdorf  
Tel. (03 59 52) 4 22 63  
Funk (0172) 6 44 58 65  
seit über 15 Jahren

Beim Meister vom Fach:

- mit 30 Jahren Garantie
- extrem sturmsicher
- super leicht
- auch für geringe Neigung



Infos: [www.mh-bedachung.de](http://www.mh-bedachung.de)

## MH Bedachungs GmbH



Der neue Dacia Sandero.  
Deutschlands günstigster Neuwagen.

Jetzt Probe fahren



Der neue Dacia Sandero  
schon ab  
**6.990,- €\***



Der neue Dacia Sandero Stepway  
schon ab  
**9.990,- €\***

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir beraten Sie gerne.

Gesamtverbrauch (l/100 km) kombiniert: 5,8 - 4,0; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert: 135 - 105 g/km (Werte nach Messverfahren VO (EG) 715/2007).



DACIA

[www.dacia.de](http://www.dacia.de)

### AH ULF KLEDITSCH

HOHE STRASSE 5 • 01917 KAMENZ  
Tel.: 03578-38230 • Fax: 03578-382333

\*Alle Preise sind Barpreise: Dacia Sandero Essential 1.2 16V 75, Dacia Sandero Stepway Ambiance dCi 90 eco<sup>2</sup>. Abbildungen zeigen Dacia Sandero Lauréate und Dacia Sandero Stepway Prestige, jeweils mit Sonderausstattung.

21. SEPTEMBER 2013

KAISERSAAL RADEBERG



# 2. Radeberger Rosenball



LIVE-MUSIK  
MIT DEM



UND SHOW-EINLAGEN

29,00 € PRO PERSON • EINLASS AB 19:00 UHR • RESERVIERUNGEN UND KARTEN UNTER  
TEL. 03528 4880 0 (HOTEL SPORTWELT RADEBERG) ODER [INFO@RADEBERGER-ROSENBALL.DE](mailto:INFO@RADEBERGER-ROSENBALL.DE)

Heute schon an Ihre Füße gedacht?

Podologie & Fußpflege

**MEDITECH**  
SACHSEN



EINFACH GUT GEWÄHLT.

- klassische Fußpflege
- podologische Behandlung auf Rezept
- diabetische Fußbehandlungen
- Fuß- und Unterschenkelmassagen
- Nagelbehandlungen
- Fußbäder



Podologie Königsbrück  
An der Bleiche 3, Königsbrück  
☎ 03 57 95 / 3 67 81



Podologie Großröhrsdorf  
Schücostraße 1  
(im Gewerbegebiet Großröhrsdorf)  
☎ 03 59 52 / 42 96 12



[www.meditech-sachsen.de](http://www.meditech-sachsen.de)

Wir freuen uns auf Sie!

+ orthopädie-schuhtechnik + sanitätshaus + schuhreparatur +